

РОЛЬ И МЕСТО ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В СИСТЕМЕ ВЫСШЕГО ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

T. A. Дмитренко

*доктор педагогических наук, профессор,
академик Международной академии наук педагогического образования
Московский педагогический государственный университет
Москва, Россия
dmit.t.a@mail.ru*

В статье анализируется роль и место цифровых технологий в обучении иностранным языкам в системе высшего образования, в частности иноязычного образования. Цифровизация общества и образования привела к активному использованию цифровых технологий в процессе обучения иностранному языку. Моделирование культурного пространства на занятии по иностранному языку и погружение учащихся с помощью цифровых обучающих технологий в языковую среду, свойственную народу страны изучаемого ими языка, благотворно сказывается на повышении качества овладения иноязычной речевой деятельностью. Цифровизация иноязычного образования в высшей школе предоставляет информацию, которая обеспечивает студентам широту ориентировки в окружающем мире, т.е. обобщённые знания и способы действия, при этом создаётся наилучший режим развития умственной активности и самостоятельности у обучающихся. Умение педагогов пользоваться цифровым образовательным контентом открывает широкий доступ к качественному образовательному цифровому контенту студентам, что позволяет усваивать им иноязычный речевой материал на новом уровне качества, т.е. на творческом уровне. Применение цифровых ресурсов и развитие цифровой образовательной среды в процессе изучения иностранного языка делает образовательный процесс более динамичным и способствует становлению объёмных и ярких представлений у студентов, создавая иллюзию соприсутствия в иноязычной языковой среде. Подача учебного материала в увлекательной форме и восприятие учебного материала в виде видеоролика становится в настоящее время одним из современных образовательных трендов. Информация, которая предоставляется студентам небольшими порциями не в ущерб целостному развитию личности и формированию поликультурной личности, позволяет облегчить процесс запоминания нужной информации. Подготовка конкурентоспособного специалиста, свободно владеющего своей профессией на уровне международных стандартов, является сегодня показателем качества вузовской подготовки. В условиях поликультурной среды иноязычная подготовка будущих специалистов в сфере межкультурных контактов предполагает хорошее владение ими иностранным языком, что обеспечивает выход на новый уровень качества преподавания с использованием цифровых технологий обучения.

Ключевые слова: цифровые технологии, повышение качества, обучение иностранным языкам, конкурентоспособный специалист, межкультурная коммуникация, поликультурная среда.

THE ROLE AND PLACE OF DIGITAL TECHNOLOGIES IN FOREIGN LANGUAGES TEACHING IN THE SYSTEM OF HIGHER FOREIGN LANGUAGE EDUCATION

T. A. Dmitrenko

*Doctor of Pedagogy, Professor,
Academician of the International Teacher's Training Academy of Science
Moscow Pedagogical State University
Moscow, Russian Federation
dmit.t.a@mail.ru*

The article examines the role and place of digital technologies in teaching foreign languages in the system of higher education, in particular foreign language education. The digitalization of society and education has led to the active use of digital technologies in the process of teaching a foreign language. Modeling the cultural space in a foreign language class and immersing students with the help of digital learning technologies in the language environment characteristic of the people of the country of the language they are learning has a beneficial effect on improving the quality of mastering foreign language speech activity. The digitalization of foreign language education in higher education provides information that provides students with a breadth of ori-

entation in the world around them, i.e. generalized knowledge and methods of action, while creating the best mode for the development of mental activity and independence among students. The ability of teachers to use digital educational content opens up wide access to high-quality educational digital content for students, which allows them to assimilate foreign language speech material at a new level of quality, i.e. on a creative level. The use of digital resources and the development of a digital educational environment in the process of learning a foreign language makes the educational process more dynamic and contributes to the formation of voluminous and vivid ideas among students, creating the illusion of co-presence in a foreign language environment. The presentation of educational material in a fascinating form and the perception of educational material in the form of a video is currently becoming one of the modern educational trends. Information that is provided to students in small portions without prejudice to the integral development of the personality and the formation of a multicultural personality makes it possible to facilitate the process of memorizing the necessary information. The preparation of a competitive specialist who is fluent in his profession at the level of international standards is today an indicator of the quality of university training. In a multicultural environment, the foreign language training of future specialists in the field of intercultural contacts implies a good command of a foreign language, which provides a new level of teaching quality using digital learning technologies.

Keywords: digital technologies, quality improvement, foreign languages teaching, competitive specialist, intercultural communication, multicultural environment.

Сегодня в условиях цифровизации общества и образования открылся путь к переходу на более качественный уровень обучения, в том числе обучения иностранному. Эффективное обучение иностранным языкам предполагает создание аутентичной языковой среды, свойственной народу изучаемому языку. В связи с этим преподаватели иностранного языка вынуждены решать задачу моделирования иноязычной образовательной среды максимально приближенной к «естественной». Эту задачу довольно успешно помогают решить цифровые технологии обучения, которые способствуют погружению учащихся в виртуальную среду, максимально приближенную к аутентичной языковой среде, изучаемого учащимися иностранного языка, что подразумевает разработку педагогом технологии обучения иноязычной устной речи на занятиях по иностранному языку с погружением в виртуальную реальность.

Технология обучения с погружением в виртуальную реальность направлена на активное овладение устной иноязычной речи путем предоставления учащимся аутентичной образовательной среды, в которой учащиеся имеют возможность приобретать иноязычные коммуникативные навыки и умения, свойственные носителям языка. Виртуальная реальность представляет собой совокупность упорядоченных и иерархически выстроенных компонентов образовательного процесса и ориентирована на создание условий для расширения коммуникативного опыта обучающихся иностранному языку.

Выход на новый уровень качества преподавания иностранного языка обеспечивает учащимся одновременно как искусственно иноязычное окружение, так и образовательно развивающую среду с помощью использования цифровых технологий обучения, а также подготовки преподавателей, готовых и способных применять эти технологии с погружением учащихся в виртуальную реальность. Как представляется, цифровые технологии являются ещё источником нераскрытых резервов организации учебного процесса – скоростного обучения.

У учащихся цифрового поколения отмечается клиповое мышление. Они не способны воспринимать большие объемы определенной информации за раз, но данное поколение хорошо проявляет себя в многозадачности и может похвастаться быстротой реакцией принятия решения в стрессовых ситуациях в условиях сжатых сроков. В связи с этим подача учебной информации должна сегодня осуществляться по-иному. Сегодня предусматривается введение небольших порций информации для лучшего усвоения учебного материала с использованием цифровых технологий, которые создают не только необходимую эмоциональную обстановку, но и коммуникативный комфорт на занятиях по иностранному языку. Образовательная практика свидетельствует о том, что клиповое сознание не мыслит, а визуализирует мир. Вот почему воспри-

ятие учебного материала в виде небольшого видеоролика становится сегодня одним из современных образовательных трендов. Нелинейная, модульная многомерная подача информации с помощью цифровых технологий, обеспечивает переход от репродуктивной, вербальной формы подачи материала к наглядно-логической, обеспечивающей слаженную одновременную работу двух полушарий головного мозга обучающегося, комплексно воздействуя на основные каналы восприятия¹.

Переработка информации короткими порциями, т. е. большие по объёму и сложные по содержанию учебные материалы обучающемуся с клиповым сознанием довольно затруднительно проанализировать и обобщить, способствует облегчению процессу запоминания нужной информации, особенно когда учебно-методическое сопровождение предусматривает эмоциональную подачу материала с использованием коротких видеосюжетов по изучаемой теме, которые дают пищу для размышления. Обучение иностранному языку с использованием цифровых технологий представляют собой более эффективные способы переработки и осмысления информации. Вовлечение каждого обучающегося в образовательный процесс позволяет ему при этом пропускать через собственное сознание информационный поток, отсеивая только то, что ему необходимо и значимо, что приводит к конечному результату – готовые к применению полученные знания.

Процесс овладения иностранным языком с использованием цифровых технологий становится не только более увлекательным и динамичным в глазах обучающихся, но и способствует становлению объёмных и ярких представлений, создавая иллюзию соприсутствия в иноязычной окружающей среде.

«Создание цифровой среды в иноязычном образовании представляет собой совокупность ресурсов, обеспечивающих учебный процесс, что направлено на персонализированную образовательную деятельность, организуемую в цифровой образовательной среде, ключевыми компонентами которой являются данные в цифровом формате, обработка, обмен и результаты анализа которых, позволяют достичь конкретной личности качественно новых результатов образования в конкретной жизненной ситуации»². Цифровизация образования существенно расширяет горизонты познания обучающихся.

Цифровизация в образовании означает использование всевозможных типов цифровых технологий для обучения учащихся всех возрастов. Использование цифровых ресурсов в обучении иностранному языку оптимизируют процесс овладения иноязычной речевой деятельностью и формирует у учащихся соответствующие компетенции. Использование в обучении иностранному языку цифровых технологий требует сформированности определённых компетенций как от учащегося, так и преподавателя. Серьёзные требования предъявляются сегодня к развитию компетенций использования цифровых технологий, умению пользоваться инструментами медиа среды, инструментами интернет-сайтов, веб-конференций, вики-библиотек, блогов, инструментами формирования и размещения видео, аудио подкастов, презентаций³.

Появляется возможность решать более широкий спектр задач. Цифровые технологии позволяют делать то, что ранее было невозможно, создают условия для решения таких задач, которые нереально решить без их применения. Например, использование Интернета для связи с партнерами из других городов и стран с целью обмена опытом изучения той или иной проблемы.

¹ Дмитренко 2021, 43.

² Дмитренко 2021, 43.

³ Воевода 2016, 26.

В условиях цифровизации иноязычного образования в распоряжении преподавателя иностранного языка имеется целый набор различных инструментов и программных средств, которые позволяют готовить более совершенные учебные материалы и организовывать процесс обучения на иностранном языке на творческом уровне, а также стимулировать коммуникативную деятельность на иностранном языке с погружением студентов в виртуальную интерактивную иноязычную среду, что создаёт у них иллюзию пребывания в стране изучаемого языка⁴.

Подготовка конкурентоспособных специалистов с помощью цифровых технологий (симуляторов, тренажёров, виртуальных классов) предполагает общение на иностранном языке с учётом социокультурного контекста, что подразумевает создание культурного пространства на занятиях по иностранному языку. Цифровые технологии позволяют таким образом приобрести опыт межкультурного общения в процессе овладения иноязычной речевой деятельностью на уроках иностранного языка⁵.

Дидактический потенциал образовательных технологий нового поколения необычайно широк и предполагает адаптивность и персонализацию образовательного процесса; высокую скорость обработки информации, прозрачность деятельности, комфортную среду развития (темп, содержание, психологический комфорт и пр.). Преподаватель иностранного языка в условиях цифровизации образования должен быть готов к умелому использованию цифровых технологий, предоставляющих неограниченные возможности самореализации человека.

Формирование иноязычной коммуникативной компетенции с использованием цифровых технологий обучения позволяет воссоздать социокультурный контекст, который проявляется в разном видении мира, разных менталитетах, обычаях и стилях жизни представителей иноязычных культур. Цифровые технологии, практикуемые преподавателем на занятии, облегчают моделирование ситуации межкультурного взаимодействия, в которых речевое поведение не является идентичным для представителей разных культур, что помогает обучающимся развить у себя межкультурную чуткость, столь необходимую для взаимопонимания и установления плодотворных отношений между коммуникантами⁶.

Таким образом, применение цифровых технологий позволяет не столько разнообразить занятие и сделать его более интересным и содержательным для учащихся, сколько обучить культуре речевого поведения, свойственного народу страны изучаемого языка. Использование данных технологий предполагает переход к интерактивным методам и формам обучения, активизируя познавательную деятельность и самостоятельность обучающегося, способствуя творческому осмыслению учебного материала, а также приобретению опыта практического применения учебного материала в ситуации общения на межкультурном уровне.

Цифровые технологии играют весомую роль в иноязычной подготовке, так как они позволяют более качественно усвоить культурологические знания и формировать способности и готовности понимать ментальность носителей языка, а также особенности коммуникативного поведения народа этой страны, так как знание или незнание культурных особенностей играют решающую роль для достижения взаимопонимания в межкультурном общении⁷.

Овладение иноязычной коммуникативной компетенцией на уровне международных стандартов немыслимо сегодня без использования цифровых технологий, которые специально отобраны преподавателем по определённым критериям (методической ценности для формирования

⁴ Calderón 2018, 157.

⁵ Voevoda 2020, 17.

⁶ Vetrinskaya, Dmitrenko, 2017.

⁷ Dmitrenko, Kadilina, 2020.

базовых навыков и умений учащихся, соответствию интересам и возрастным особенностям обучающихся, тематике проходимого материала и др.), что оказывает эмоциональное воздействие на обучающихся, повышая их мотивированность, а также качество усвоения знаний на занятиях по иностранному языку, что помогает восполнить отсутствие языковой среды.

Подводя итог проведенному анализу роли и места цифровых технологий в обучении иностранным языкам, можно отметить, что одной из целей иноязычной подготовки в высшей школе является сегодня формирование готовности у обучающихся к межкультурной коммуникации и достижение такого уровня коммуникативной компетенции, который обеспечивал бы эффективное общение с носителями изучаемого языка. С позиций реализации конечной цели в иноязычной подготовке конкурентоспособного специалиста цифровые технологии весьма значимы в иноязычной подготовке, особенно в формировании межкультурной коммуникативной компетенции, которая включает не столько знание языкового материала и владение им, сколько соблюдение социальных норм речевого общения, правил речевого поведения, типичных для носителей иноязычной культуры⁸.

Таким образом, в ходе иноязычной подготовки с использованием цифровых образовательных технологий происходит формирование специалистов высокой профессиональной квалификации, с креативным складом ума, активной жизненной позицией, достигших высокого уровня владения межкультурной компетенцией.

Литература / References

Воевода Е. В. Межкультурная коммуникация в межэтническом образовательном пространстве // Научные исследования и разработки: Современная коммуникативистика. 2016. № 3 (22). С. 24–28.

Voyevoda Ye. V. Mezukul'turnaya kommunikatsiya v mezhetnicheskom obrazovatel'nom prostranstve [Intercultural Communication in the Interethnic Educational Space] // Nauchnyye issledovaniya i razrabotki: Sovremennaya kommunikativistika [Scientific Research and Development: Modern Communication Studies]. 2016. No. 3 (22). P. 24–28.

Дмитренко Т. А. Современные технологии обучения иностранному языку в системе высшего образования: учебное пособие. М., 2022. 164 с.

Dmitrenko T. A. Sovremennyye tekhnologii obucheniya inostrannomu yazyku v sisteme vysshego obrazovaniya [Modern Technologies of Teaching a Foreign Language in the System of Higher Education]. Moscow, 2022. 164 p.

Дмитренко Т. А. Профессиональная подготовка учителя иностранного языка в условиях цифровизации языкового образования // Иностранные языки в школе. 2021. № 12. С. 42.

Dmitrenko T. A. Professional'naya podgotovka uchitelya inostrannogo yazyka v usloviyakh tsifrovizatsii yazykovogo obrazovaniya [Professional Training of a Foreign Language Teacher in the Context of Digitalization of Language Education] // Inostrannyye yazyki v shkole [Foreign Languages at School]. 2021. No. 12. P. 42.

Дмитренко Т. А. Инновационные тренды в системе языкового образования в XXI веке // Дискурс профессиональной коммуникации. 2021. Т. 3 (4). С. 73–83. DOI: 10.24833/2687-0126-2021-3-4-73-83

Dmitrenko T. A. Innovatsionnyye trendy v sisteme yazykovogo obrazovaniya v XXI veke [Innovative Trends in the System of Language Education in the XXIst Century] // Diskurs

⁸ Дмитренко 2022, 88.

professional'noy kommunikatsii [Professional Discourse & Communication]. 2021. Vol. 3 (4). P. 73–83. DOI: 10.24833/2687-0126-2021-3-4-73-83

Calderón I. D. Language didactics and communication: Research field and teacher training. *Praxis & Saber*. 2018. No. 9 (21). P. 151–178.

Vetrinskaya V. V., Dmitrenko T. A. Developing students' socio-cultural competence in foreign language classes // *Training Language and Culture*. Vol. 1. No. 2. P. 23–42.

Voevoda E. V. Intercultural communication in multicultural education space // *Training, Language and Culture*. 2020. Vol. 4 (2). P. 11–20.